WimTec®

WimTec® SKY

DE Montage- und Bedienungsanleitung

EN Assembly and operating instructions

Allgemeine Hinweise

Gratulation zum Kauf Ihrer Waschtischarmatur.

Damit Sie jahrelang Freude mit dieser hochwertigen Armatur haben, empfehlen wir Ihnen folgende Punkte bei der Reinigung und Pflege zu beachten:

- **milde, seifenhaltige Reinigungsmittel verwenden**
- **keine kratzenden, scheuernden oder säurehaltigen Reinigungs- oder Desinfektionsmittel verwenden**
- **nur mit weichem Schwamm oder Tuch behandeln**
- **keine Reinigung mit Dampfstrahlgeräten**

Diese Anleitung ist gültig für folgende Produkte:

WimTec SKY Waschtischarmatur	
HDK 6 V	Art.Nr. 104 448
HDM 6 V	Art.Nr. 104 424
HDK 230 V	Art.Nr. 104 431
HDM 230 V	Art.Nr. 104 417

Lieferumfang:
Armaturengehäuse mit Elektronikmodul und 230 V Netzteil oder 6 V Batterie, Magnetventil, Anschlussschläuche, Schmutzsiebaufsätze für Eckventil, Befestigungsmaterial und Rückflussverhinderer bei Mischwasserausführung.

Wichtige Installationshinweise:
Die Montage und Installation darf nur durch einen konzessionierten Fachbetrieb gemäß DIN 1988, ÖVE/ÖNORM E8001 sowie VDE 0100 Teil 701 erfolgen. Bei der Planung und Errichtung von Sanitäranlagen sind die entsprechenden örtlichen, nationalen und internationalen Normen und Vorschriften zu beachten! Netzteil 230 V / 12 V nicht in Schutzbereichen anbringen.

!

Es gelten die „Allgemeinen Installationsbedingungen" unter www.wimtec.com.

WimTec® SKY

Technische Daten

WimTec SKY - 6 V:

Batterie: 6 V Lithium CR-P2 (im Lieferumfang)

Batterielebensdauer: ca. 100.000 Spülungen (max. 1,5 Jahre)

WimTec - SKY 230 V:

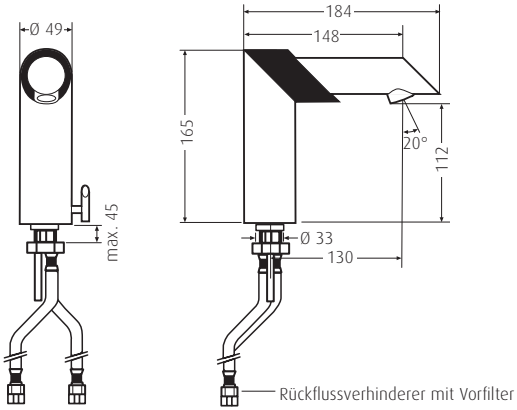
Betriebsspannung: 230 V 50 Hz

Leistungsaufnahme: ca. 0,2 VA

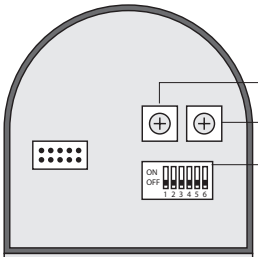
Weitere technische Daten:

Magnetventil:	Kartusche 6 V
Ansprechbereich:	automatisch
Spülung:	solange Benutzer im Ansprechbereich
Spülstoppzeit:	von 30 s - 10 min
Stagnationsfreispülung:	aktivierbar, nach 3 h oder 24 h Nichtbenutzung für 10 s
Reinigungsstopp:	aktivierbar, für 3 min
Fließdruck:	0,15 - 0,6 MPa (1,5 - 6 bar)
Statischer Druck:	max. 0,8 MPa (8 bar)
Wassertemperatur:	max. 70 °C (max. 80 °C für max. 10 min)
Durchflussmenge HD:	ca. 6 l/min (druckunabhängig)
Wasseranschluss:	G 3/8" IG
Anschlussschläuche:	zugelassen nach DVGW W 270 und DVGW W 543
Nicht verwenden mit:	Eckventil-Thermostat, UT-Mischer, UT-Speicher, Durchlauferhitzer

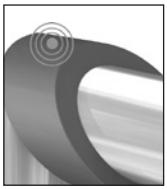
Abmessungen in mm



Einstellung der Funktionen



① Zeit-Regler
② Empfindlichkeits-Regler
③ DIP-Schalter



Position des Touch-Sensors

Generell gilt für alle Regler: !

Gegen den Uhrzeigersinn zum Reduzieren.
Im Uhrzeigersinn zum Erhöhen.

Einstellregler:

1. Zeit-Regler
für die Spülstoppzeit,
1 min voreingestellt
(30 s - 10 min einstellbar).

2. Empfindlichkeits-Regler
regelt die Ausschaltemp-findlihckeit der Armatur (1 = empfindlich, 20 = unempfind-lich)

3. Dip-Schalter:

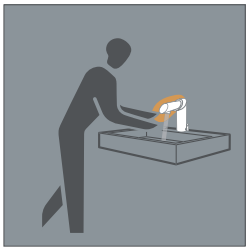
Funktionsaktivierung: Dip-Schalter 1 - 6:

Dip-Schalter	Funktion	Werkseinstellung	Beschreibung
1	Spülprogramm	ON	Seite 8
2	Reinigungsstopp	OFF	Seite 8
3	Dauerlauf	OFF	Seite 9
4	Stagnationsfreispülung	OFF	Seite 10
5	Stagnationsfreispülungsintervall	OFF	Seite 10
6	Nachlaufzeit (ON = 5 s, OFF = 3 s)	OFF	Seite 11

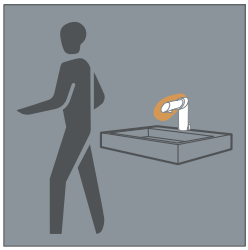
WimTec® SKY

Funktion

Wasserfluss startet
Sobald der Benutzer über den Ansprechbereich rund um den Armaturenauslauf erfasst wird.



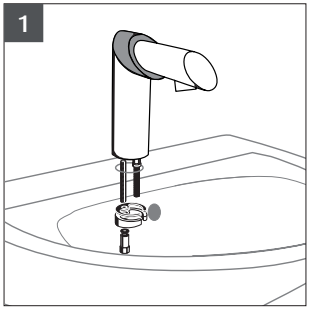
Wasserfluss stoppt
Wenn der Benutzer den Ansprechbereich wieder verlässt oder nach Ablauf der eingestellten Spülstoppzeit.

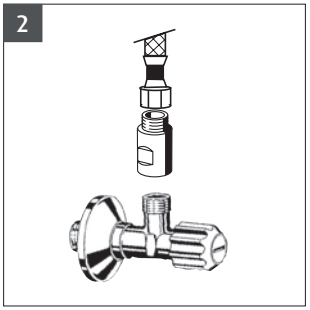


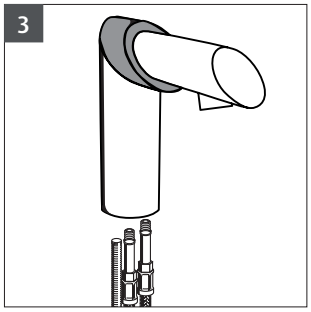
Montage

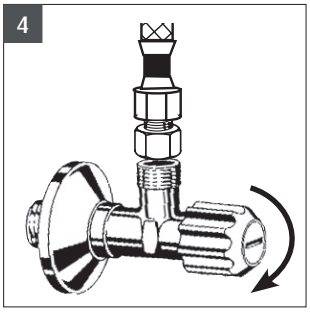
!

ACHTUNG!
Folgende Schritte unbedingt in beschriebener Reihenfolge ausführen!









1. Armatur auf Waschtisch befestigen.

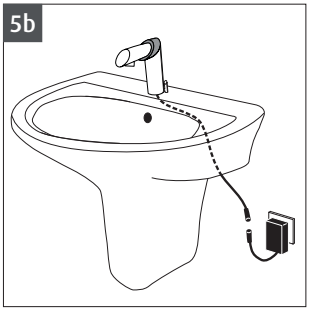
   Nicht verwenden mit: Eckventil-Thermostat, UT-Mischer, UT-Speicher und Durchlauferhitzer

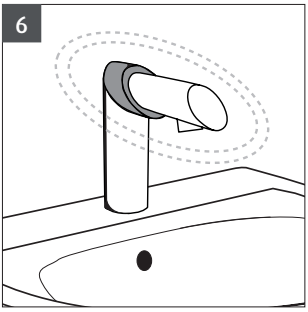
2. Bei Mischwasserausführung Rückflussverhinderer mit Vorfilter bzw. generell Eckventil mit Vorfilter verwenden.

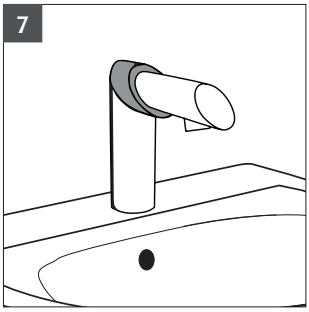
3. Achtung! Schläuche am Armaturenkörper nicht nachziehen.

4. **Bei Batterievariante:** Vor dem Batterieeinlegen bzw. -wechsel Eckventile abdrehen.

Montage







!

ACHTUNG!
Folgende Schritte unbedingt in beschriebener Reihenfolge ausführen!

5. a) **Batterievariante:** Armaturenoberteil abnehmen und Batterie einsetzen, Armaturenoberteil aufsetzen und befestigen, Eckventile öffnen.

5. b) **Netzvariante:** Steckverbindung zwischen Armatur und Netzteil herstellen.

3. Automatischer Reichweitenabgleich. Die Armatur (inkl. Eckventile und Anschlussschläuche) für 15 s nicht berühren.

4. Die SKY Waschtischarmatur ist jetzt betriebsbereit.

Einstellung der Funktionen

Spülprogramm:
DIP Schalter 1

Stellung „ON“: Aktiviert das Automatik-Programm.
Stellung „OFF“: Aktiviert das manuelle Programm.

Reinigungsstopp:
DIP Schalter 2

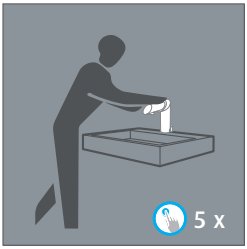
Dient zum Deaktivieren der Armatur zur Reinigung.

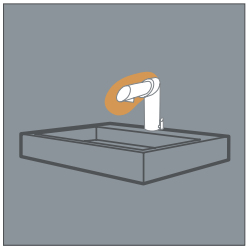
Stellung „ON“: Reinigungsstopp-Funktion aktiviert.
Stellung „OFF“: Reinigungsstopp-Funktion deaktiviert (voreingestellt).

Reinigungsstopp aktivieren
Armatur vor dem Auslösen am Auslauf berühren und gleichzeitig 5x auf den Sensorring tippen. Danach stoppt der Wasserfluss und die Armatur befindet sich im Reinigunsstopp-Modus.

Reinigungsstopp deaktivieren
Die Armatur geht 3 min nach Verlassen des Ansprechbereichs automatisch wieder in den Normalbetrieb über.

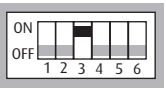
Zum vorzeitigen Beenden des Reinigungsstopps gehen Sie wie bei der Aktivierung vor.





Einstellung der Funktionen

Dauerlauf:
DIP Schalter 3



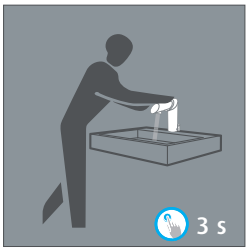
Zum Füllen des Beckens oder eines Behälters kann der Dauerlauf aktiviert werden.

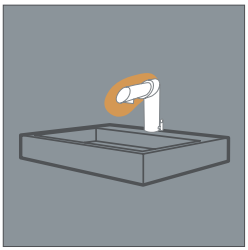
Stellung „ON“: Dauerlauf-Funktion aktiviert.
Stellung „OFF“: Dauerlauf-Funktion deaktiviert (voreingestellt).

Dauerlauf aktivieren
Heranführen der Hand an den Ansprechbereich. Nach dem Start des Wasserflusses für 3 s den Sensorring berühren.

Dauerlauf deaktivieren
Automatisch nach Ablauf der am Zeit-Regler eingestellten Spülstoppzeit.

Zum vorzeitigen Beenden des Dauerlaufs gehen Sie wie bei „Dauerlauf aktivieren“ vor.





Einstellung der Funktionen

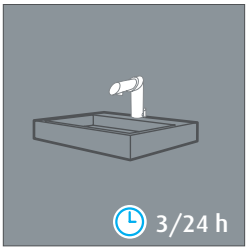
Stagnationsfreispülung:
DIP Schalter 4

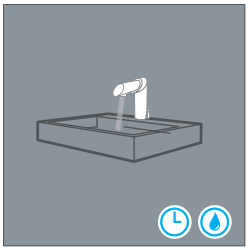
Dient zum Freispülen der Wasserzuleitungen, um Stagnationswasser bei längerer Nichtbenutzung zu vermeiden

Stellung „ON“: Stagnationsfreispülungs-Funktion aktiviert.
Stellung „OFF“: Stagnationsfreispülungs-Funktion deaktiviert (voreingestellt).

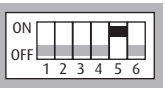
Zeitintervall
Einstellbar am DIP Schalter 5 für 3 bzw. 48 h.

Automatische Stagnations-freispülung
Wird die Armatur für die eingestellte Zeit nicht benützt, wird eine Stagnationsfreispülung für 10 s ausgelöst.





Stagnationsfreispülungsintervall:
DIP Schalter 5

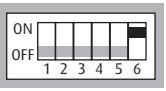


Es kann zwischen 2 vordefinierten Intervallen (3 h bzw. 24 h) gewählt werden.

Stellung „ON“: Stagnationsfreispülungsintervall beträgt 3 h.
Stellung „OFF“: Stagnationsfreispülungsintervall beträgt 24 h.

Einstellung der Funktionen

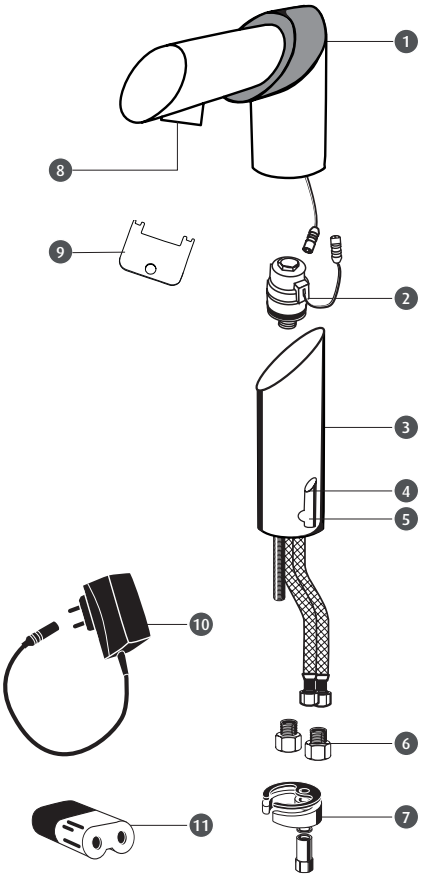
Nachlaufzeit:
DIP Schalter 6



Es kann zwischen 2 vordefinierten Nachlaufzeit (3 s bzw. 5 s) gewählt werden.

Stellung „ON“: Nachlaufzeit beträgt 5 s.
Stellung „OFF“: Nachlaufzeit beträgt 3 s (voreingestellt).

Ersatzteile



Nr.	Bezeichnung	Art.Nr.:
1	Auslauf	
	mit Elektronikmodul 230 V	106 251
	mit Elektronikmodul 6 V	106 244
2	Magnetventil 6 V	231 205
3	Armaturenunterteil inkl. Anschlussschläuche	
	Mischwasser	104 745
	Kaltwasser	104 752
4	Mischergriff	107 111
5	Mischerwelle	107 098
6	Rückflussverhinderer	230 314
7	Befestigungsset	105 131
8	Strahlregler	105 155
9	Serviceschlüssel für Strahlregler	109 276
10	Netzteil 230 V	101 065
11	Lithium-Batterie 6 V	230 741

General notes

Congratulations on purchasing the WimTec SMART fitting.

In order to ensure that you will be able to enjoy this high-quality product for many years, please take note of the following cleaning and maintenance recommendations:

- **Use mild cleaning agents containing soap**
- **Do not use abrasive, scrubbing, sealing or acidic cleaning agents or disinfectants**
- **Clean the fitting with a soft sponge or cloth only**
- **Do not use steam cleaners**

This manual is valid for the following products

WimTec SKY washbasin fitting	
6 V without mixer	Art.No. 104 448
6 V with mixer	Art.No. 104 424
230 V without mixer	Art.No. 104 431
230 V with mixer	Art.No. 104 417

Delivery scope
Tap housing with electronic module and 9 V battery or 230 V power unit, magnetic valve, connnection hoses, dirt-filter attachment for corner valve, mounting material and reflux preventers at variant with premixed water model.

Important installation notes:
Mounting and installation may only be performed by a qualified service provider in accordance with DIN 1988, ÖVE/ÖNORM E8001 and VDE 0100 Part 701. When planning and installing sanitary facilities, all relevant local, national and inter-national standards and provisions must be observed! Provide for 230 V / 12 V power unit outside of the protected zone.

!

The "General installation terms and conditions" provided at www.wimtec.com apply.

Specifications

WimTec SKY - 6 V:

Battery:	6 V Lithium CR-P2 (in scope of supply)
Battery life:	approx. 100.000 flushings (max. 1,5 y.)

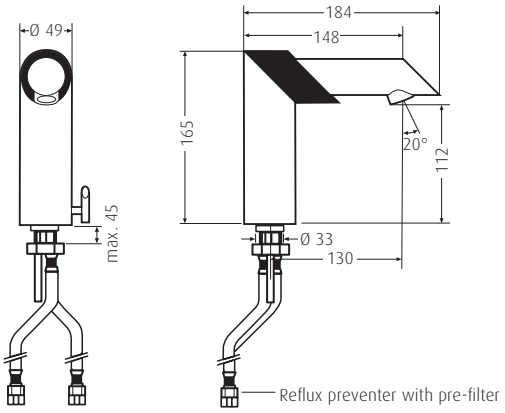
WimTec SKY - 230 V:

Operating voltage:	230 V 50 Hz
Power consumption:	approx 0.2 VA

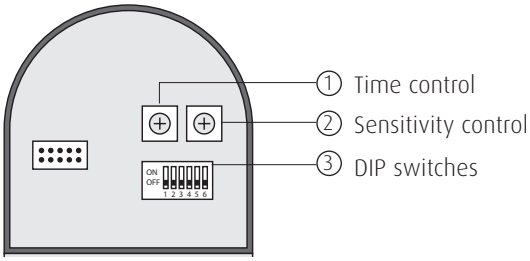
Further technical specifications:

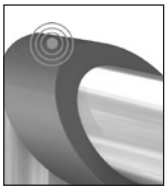
Magnetic valve:	cartridge 6 V
Active range:	automatic
Flushing:	as long as user is in active range
Flushing stop:	from 30 s - 10 min
Stagnation rinse:	activatable, after 3 h or 24 h of none-usage for 10 s
Continuous flow:	activatable, for 3 min
Cleaning stopp:	3 min (switchable)
Flow rate:	0,15 - 0,6 MPa (1,5 - 6 bar)
Static pressure:	max. 0,8 MPa (8 bar)
Water temperature:	max. 70 °C (max. 80 °C for max. 10 min)
Flow rate high pressure:	6 l/min (independent of pressure)
Water connection:	G 3/8" IT
Connection hoses:	approved by DVGW W 270 and DVGW W 543
Not suitable with:	Corner valve thermostat, UC-mixer, UC-tank, boiler

Dimensions in mm



Configuring the functions





Position of the touch sensor

Rule applies to all controls: !

Move counterclockwise to decrease the setting.
Move clockwise to increase the setting.

Einstellregler:

1. Time control
for water arrest, default setting 1 min (setting range 30 s to 10 min).

2. Sensitivity control
regulates the shut-off sensitivity of the fitting (1 = sensitiv, 20 = insensitiv)

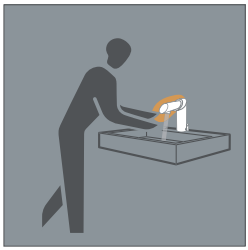
3. DIP switches:

Function activation – DIP switch 1–6:

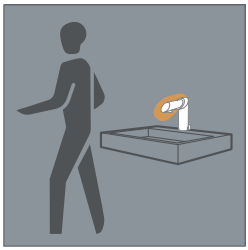
DIP switch	Function	Factory setting	Description
1	Flushing mode	ON	Page 19
2	Cleaning stop	OFF	Page 19
3	Continuous flow	OFF	Page 20
4	Stagnation rinse	OFF	Page 21
5	Stagnation rinse time	OFF	Page 21
6	Shut-off delay (ON = 5 s, OFF = 3 s)	OFF	Page 22

Functions

Water flow starts
As soon as the user steps into the active range and is recognized by the sensor.



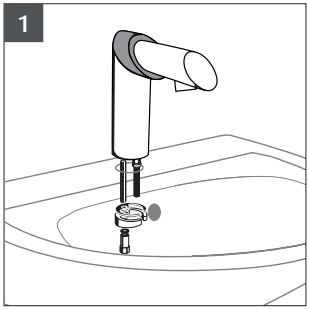
Water flow stops
When the user leaves the active range or after the set flush-stop time.

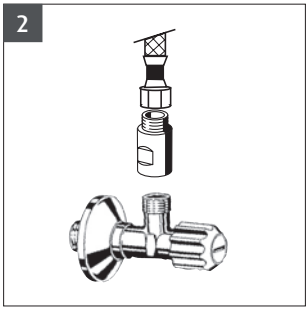


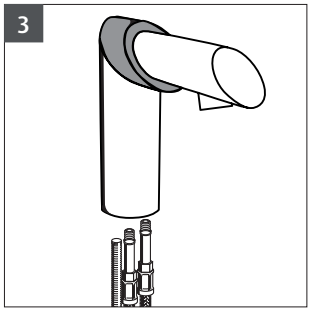
Assembly

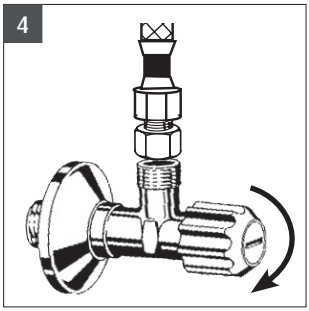
!

ATTENTION!
Perform the following steps in the order indicated!









1. Fasten the fitting to the washbasin.

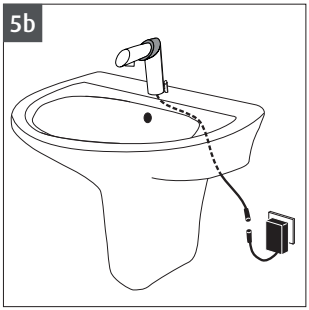
   Not applicable with corner valve thermostat, UC-mixer, UC-tank or boiler.

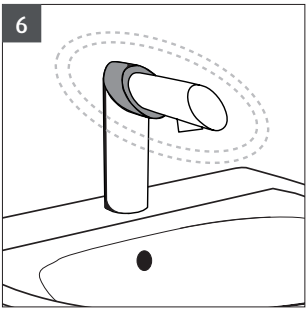
2. For premixed water model: Use reflux preventers with pre-filter or corner valve with prefilter.

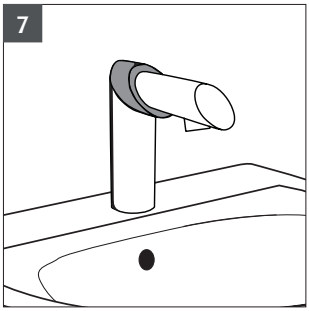
3. Attention! Don't re-tighten the hoses on the body of the fitting.

4. **Battery version:** Before battery inserting or changing turn off corner valve.

Assembly







!

ATTENTION!
Perform the following steps in the order indicated!

5. **a) Battery version:** Place the battery into the battery module and connect the battery to the fitting – open the water valve.

5. **b) Wall outlet version:** Connect the power supply to the fitting – open the water valve.

6. Automatic range adjustment. Do not touch the fitting (inkl. water valve and mounting houses) for 15 s.

7. The fitting is now ready for operation.

Configuring the functions

Flushing mode:
DIP switch 1

'ON' position: Automatic program enabled.
'OFF' position: Manual program enabled.

Cleaning stop:
DIP switch 2

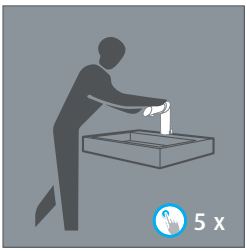
Serves to disable the fitting prior to cleaning.

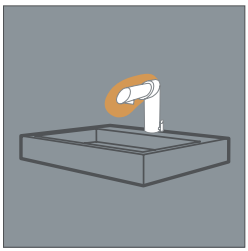
'ON' position: Cleaning stop function enabled.
'OFF' position: Cleaning stop function disabled (default setting).

Enable cleaning stop
Touch the metal outlet before water flows starts and tip on the sensor ring until the water flow stops. (approx. 5 x in 2 s). The water flow stops and the cleaning stop is enabled.

Disable cleaning stop
3 min. after leaving the active range the fitting switches into normal mode.

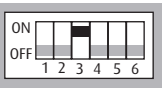
To instantly end cleaning stop, perform the same steps as used for 'Enable cleaning stop'.





Configuring the functions

Continuous flow:
DIP switch 3



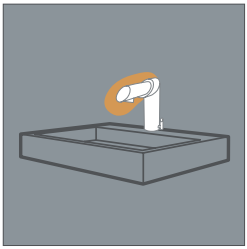
Enable the continuous flow function to fill the washbasin or a container.

'ON' position: Continuous flow function is enabled.
'OFF' position: Continuous flow function is disabled (default setting).

Enable continuous flow
Approach the active range with your hand. After starting the water flow tip for 3 s on the sensor ring.

Disable continuous flow
The function automatically ends after the water arrest time set at time control has elapsed.

To instantly end continuous flow, perform the same steps as used for 'Enable continuous flow'.



Configuring the functions

Stagnation rinse:
DIP switch 4

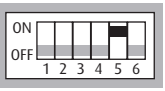
Serves to rinse water supply lines in order to remove stagnant water that accumulates during longer periods of disuse.

'ON' position: Stagnation rinse is enabled.
'OFF' position: Stagnation rinse function is disabled (default setting).

Time interval
Can be set at 3 or 24 h at the interval control.

Automatic stagnation rinse
If the fitting has not been used for the set period, a stagnation rinse operation is performed for the duration configured.

Stagnation rinse inteval:
DIP switch 5

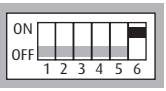


You can select one of two predefined intervals (3 h or 24 h).

'ON' position: Stagnation rinse interval is set to 3 h.
'OFF' position: Stagnation rinse interval is set to 24 h.

Configuring the functions

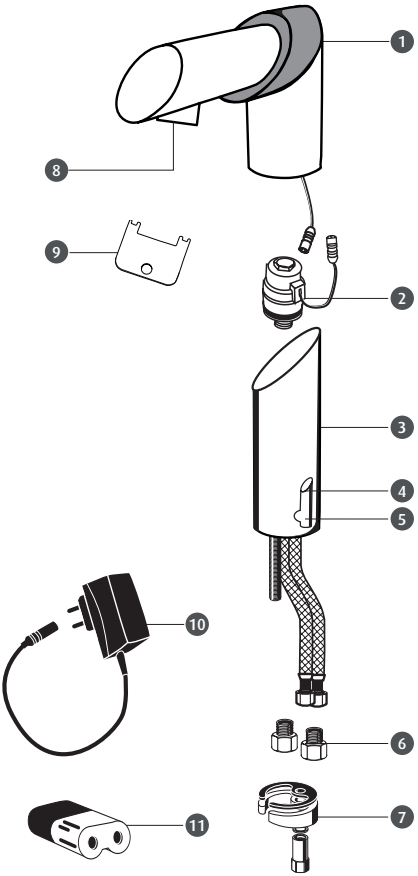
Shut-off delay:
DIP switch 6



You can select one of two predefined shut-off delay times (3 s or 5 s).

'ON' position: Shut-off delay is 5 s.
'OFF' position: Shut-off delay is 3 s (default setting).

Replacement parts



No.	Designation	Art. no.:
1	Outlet	
	with electronics module 230 V	106 251
	with electronics module 6 V	106 244
2	Magnetic valve 6 V	231 205
3	Fitting bottom part incl. connecting hoses	
	premixed water	104 745
	cold water	104 752
4	Mixer handle	107 111
5	Mixer shaft	107 098
6	Reflux preventer	230 314
7	Mounting set	105 131
8	Flow regulator	105 155
9	Service key for flow regulator	109 276
10	Power supply 230 V	101 065
11	Lithium battery 6 V	230 741

www.wimtec.com

WIMTEC Sanitärprodukte GmbH
p: A - 3325 Ferschnitz, Freidegg 50, AUSTRIA
t: +43 (0) 7473 5000 **f:** +43 (0) 7473 5000 - 500
m: verkauf@wimtec.com **i:** www.wimtec.com

Auflage: 09 09 2014 Art.Nr. 1000074